

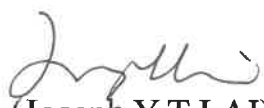
Roads (Works, Use and Compensation) Ordinance (Chapter 370)

(Order under section 17)

PWP Item No. 7793CL

Site Formation and Infrastructure Works for Police Facilities in Kong Nga Po (Road Works)

In exercise of powers delegated by the Chief Executive, I hereby direct under section 17(1)(a) of the Roads (Works, Use and Compensation) Ordinance (Chapter 370) (“the Ordinance”) that sections of the existing at grade carriageway and at grade footpaths within the limit of works area as shown on Plans Nos. 60534575/GAZ_370/101 to 60534575/GAZ_370/103 (“the Plans”) and described in the scheme annexed thereto be permanently closed; and that sections of the existing at grade carriageways and at grade footpaths within the limit of works area be temporarily closed. The Plans and scheme were referred to in G.N. 7230 published on 29 September 2017 and 6 October 2017. I further declare under section 17(1)(c) of the Ordinance that as from 1 February 2020, all public or private rights in, upon, under or over the sections of the existing at grade carriageway and at grade footpaths to be permanently closed, shall be extinguished; and from 1 February 2020 to 31 January 2021, all public or private rights in, upon, under or over the sections of the existing at grade carriageways and at grade footpaths to be temporarily closed, shall be extinguished, modified or restricted, as the case may be, during that period.



(Joseph Y T LAI)

Permanent Secretary for Transport and Housing
(Transport)

20 January 2020

道路（工程、使用及補償）條例（第370章）
ROADS (WORKS, USE AND COMPENSATION) ORDINANCE (CHAPTER 370)

工務計劃項目第7793CL號
缸瓦甫警察設施
土地平整及基礎建設工程(道路工程)
PWP ITEM NO. 7793CL
SITE FORMATION AND INFRASTRUCTURE WORKS
FOR POLICE FACILITIES IN KONG NGA PO (ROAD WORKS)

圖則編號
PLAN NO.

頁次
SHEET NO.

圖則名稱
PLAN TITLE

60534575/GAZ_370/101

三張之第一張
SHEET 1 OF 3

60534575/GAZ_370/102

三張之第二張
SHEET 2 OF 3

60534575/GAZ_370/103

三張之第三張
SHEET 3 OF 3

根據《道路(工程、使用及補償)條例》
(第370章)而在憲報公布之圖則
PLAN FOR GAZETTING UNDER ROADS
(WORKS, USE AND COMPENSATION)
ORDINANCE (CHAPTER 370)

批簽
ENDORSED BY

運輸及房屋局常任秘書長(運輸)
JOSEPH Y. T. LAI
PERMANENT SECRETARY FOR
TRANSPORT AND HOUSING (TRANSPORT)

黎以德

日期
DATE

核准
APPROVED BY

土木工程拓展署總工程師/北(專責事務4)
ZORRO T. Y. YUEN
CHIEF ENGINEER / NORTH (SPECIAL DUTY 4)
CIVIL ENGINEERING AND DEVELOPMENT DEPARTMENT

阮達勇

日期
DATE



土木工程拓展署
北拓展處
CIVIL ENGINEERING AND
DEVELOPMENT DEPARTMENT
NORTH DEVELOPMENT OFFICE

圖例：
LEGEND:

施工區界限
LIMIT OF WORKS AREA

擬建地面行車道
PROPOSED AT GRADE CARRIAGEWAY

擬建高架行車道
PROPOSED ELEVATED CARRIAGEWAY

擬建地面行人路
PROPOSED AT GRADE FOOTPATH

擬建高架行人路
PROPOSED ELEVATED FOOTPATH

擬建路旁帶
PROPOSED VERGE

擬建中央分隔帶/安全島
PROPOSED CENTRAL MEDIAN/TRAFFIC ISLAND

擬建車輛進出口通道
PROPOSED RUN-IN/RUN-OUT

擬建行人過路處
PROPOSED PEDESTRIAN CROSSING

擬建擋土牆
PROPOSED RETAINING WALL

擬建斜坡
PROPOSED SLOPE

現有地面行車道將永久封閉及拆卸
EXISTING AT GRADE CARRIAGEWAY TO BE PERMANENTLY CLOSED AND DEMOLISHED

現有地面行人路將永久封閉及拆卸
EXISTING AT GRADE FOOTPATH TO BE PERMANENTLY CLOSED AND DEMOLISHED

現有地面行車道將暫時封閉及重建
EXISTING AT GRADE CARRIAGEWAY TO BE TEMPORARILY CLOSED AND RECONSTRUCTED

現有地面行人路將暫時封閉及重建
EXISTING AT GRADE FOOTPATH TO BE TEMPORARILY CLOSED AND RECONSTRUCTED

建議路面水平 (約數)
PROPOSED ROAD LEVEL (APPROXIMATE)

行車線 (每一箭咀代表一條行車線)
TRAFFIC LANE (ONE ARROW REPRESENTS ONE LANE)

插圖 A
INSET A
比例 1 : 500
Scale

插圖 B
INSET B
比例 1 : 500
Scale

索引圖
KEY PLAN
比例 1 : 50000
SCALE 1 : 50000

註釋：
NOTES:

1. 除在其他方面指定外，所有量度以米為單位。
ALL DIMENSIONS ARE IN METRES UNLESS OTHERWISE SPECIFIED.

2. 所有水平均為約數，以米為單位，並基於香港主水平基準上。
ALL LEVELS ARE APPROXIMATE VALUES AND IN METRES ABOVE HONG KONG PRINCIPAL DATUM.

3. 如有需要，施工區界限內部分現有地面行車道及地面行人路或會分階段暫時封閉。
SECTIONS OF THE EXISTING AT GRADE CARRIAGEWAYS AND AT GRADE FOOTPATHS WITHIN THE LIMIT OF WORKS AREA MAY BE TEMPORARILY CLOSED IN PHASES AS AND WHEN REQUIRED.

4. 如有需要，斜坡穩固工程或會在施工區界限之內進行。
SLOPE STABILIZATION WORKS MAY BE CARRIED OUT WITHIN THE LIMIT OF WORKS AREA AS AND WHEN REQUIRED.

工程名稱 Project title

工務計劃項目第 7793CL 號
紅瓦甫警察設施土地平整及基礎建設工程(道路工程)
PWP ITEM NO. 7793CL
SITE FORMATION AND INFRASTRUCTURE WORKS FOR POLICE FACILITIES IN KONG NGA PO (ROAD WORKS)

圖則名稱 Plan title

根據《道路(工程、使用及補償)條例》(第370章)而在憲報公布之圖則
PLAN FOR GAZETTING UNDER ROADS (WORKS, USE AND COMPENSATION) ORDINANCE (CHAPTER 370)

圖則編號 Plan no.

60534575/GAZ_370/101

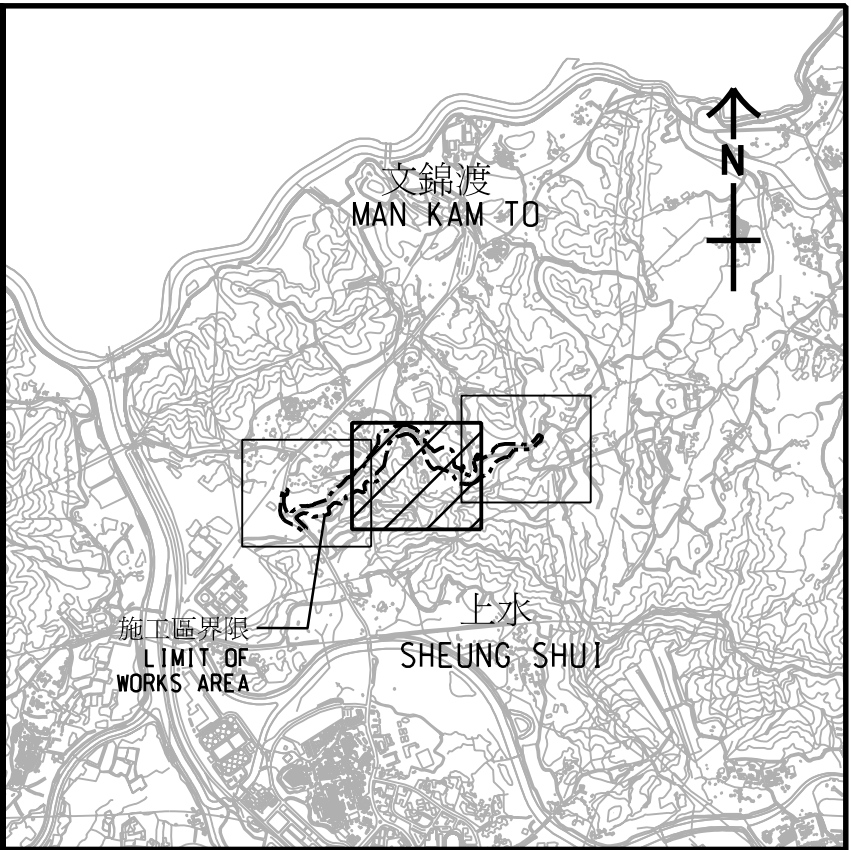
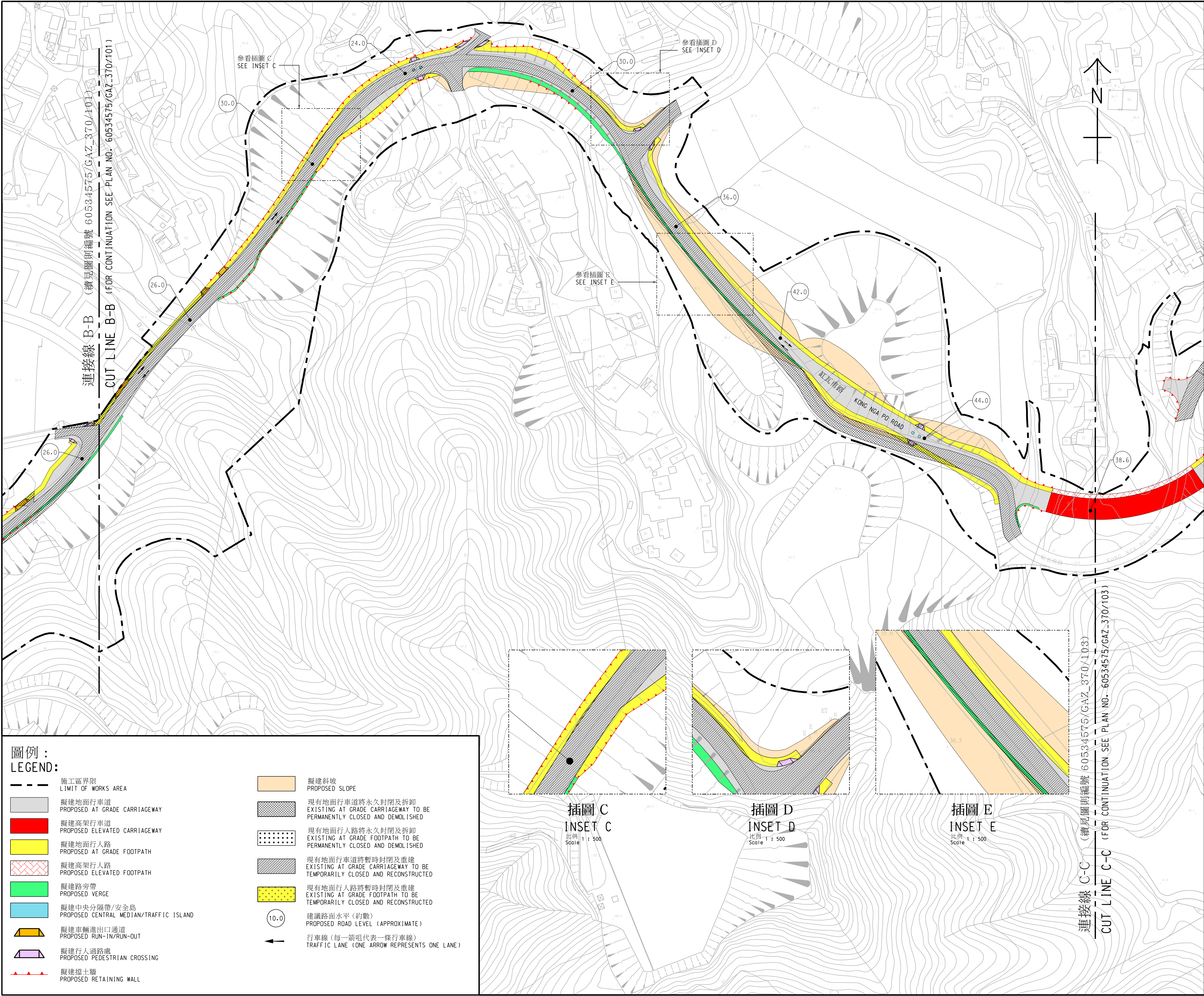
辦事處 Office

新界東拓展處
NEW TERRITORIES EAST DEVELOPMENT OFFICE

三張之第一張
SHEET 1 OF 3

比例 Scale
A1 1 : 1000

土木工程拓展署
CIVIL ENGINEERING AND DEVELOPMENT DEPARTMENT



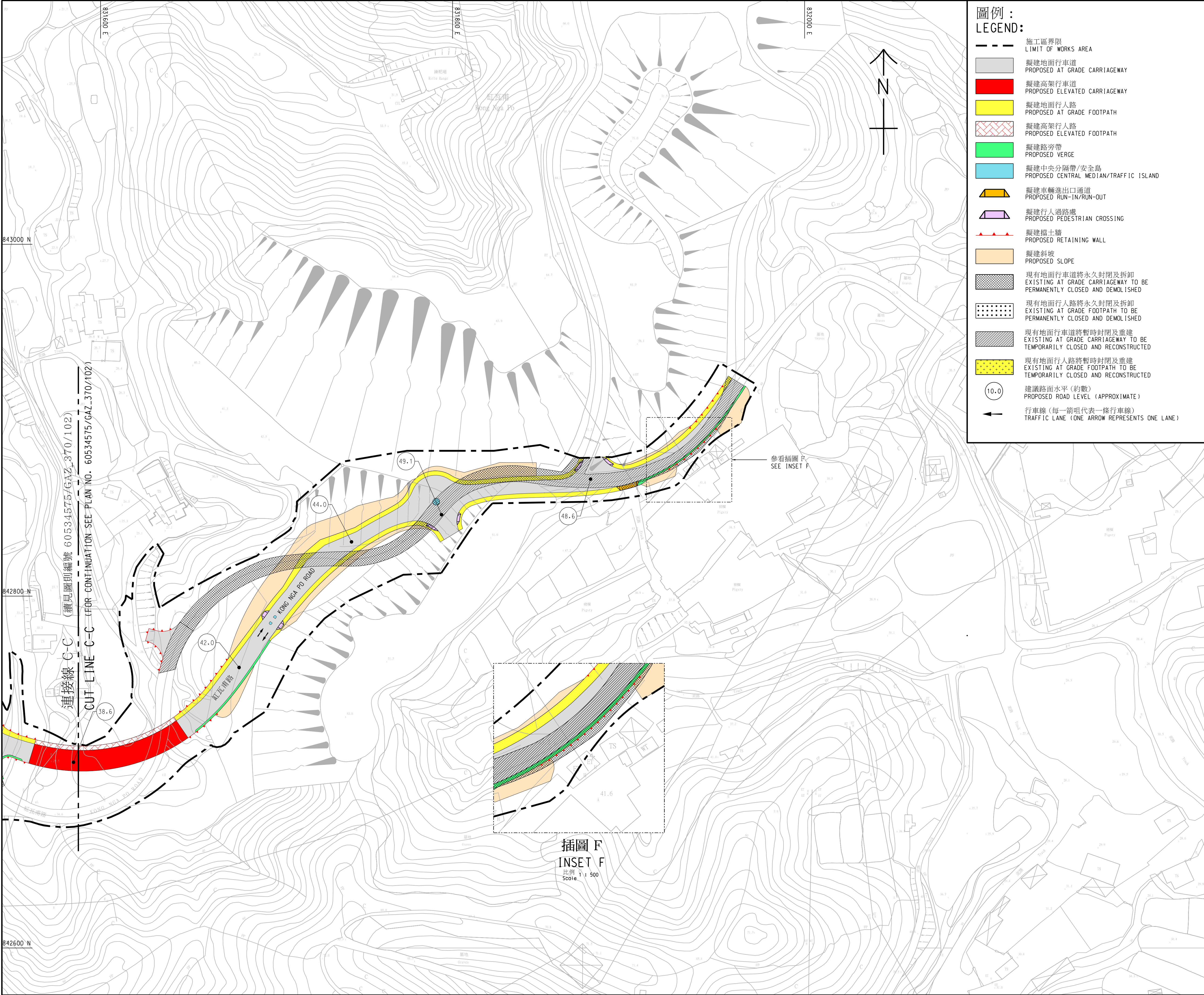
索引圖
KEY PLAN
比例 1 : 50000
SCALE 1 : 50000

- 註釋:
NOTES:
- 除在其他方面指定外，所有量度以米為單位。
ALL DIMENSIONS ARE IN METRES UNLESS OTHERWISE SPECIFIED.
 - 所有水平均為約數，以米為單位，並基於香港主水平基準上。
ALL LEVELS ARE APPROXIMATE VALUES AND IN METRES ABOVE HONG KONG PRINCIPAL DATUM.
 - 如有需要，施工區界限內部分現有地面行車道及地面行人路或會分階段暫時封閉。
SECTIONS OF THE EXISTING AT GRADE CARRIAGEWAYS AND AT GRADE FOOTPATHS WITHIN THE LIMIT OF WORKS AREA MAY BE TEMPORARILY CLOSED IN PHASES AS AND WHEN REQUIRED.
 - 如有需要，斜坡穩固工程或會在施工區界限之內進行。
SLOPE STABILIZATION WORKS MAY BE CARRIED OUT WITHIN THE LIMIT OF WORKS AREA AS AND WHEN REQUIRED.

圖例：
LEGEND:

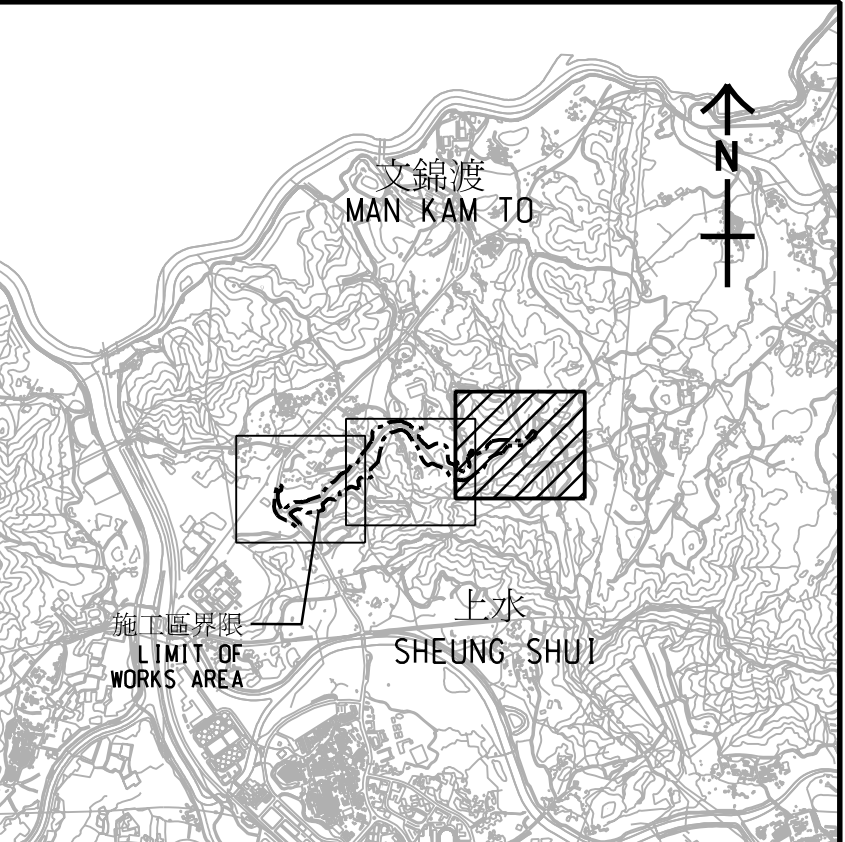
- 施工區界限
LIMIT OF WORKS AREA
- 擬建地面行車道
PROPOSED AT GRADE CARRIAGEWAY
- 擬建高架行車道
PROPOSED ELEVATED CARRIAGEWAY
- 擬建地面行人路
PROPOSED AT GRADE FOOTPATH
- 擬建高架行人路
PROPOSED ELEVATED FOOTPATH
- 擬建路旁帶
PROPOSED VERGE
- 擬建中央分隔帶/安全島
PROPOSED CENTRAL MEDIAN/TRAFFIC ISLAND
- 擬建車輛進出口通道
PROPOSED RUN-IN/RUN-OUT
- 擬建行人過路處
PROPOSED PEDESTRIAN CROSSING
- 擬建擋土牆
PROPOSED RETAINING WALL
- 擬建斜坡
PROPOSED SLOPE
- 現有地面行車道將永久封閉及拆卸
EXISTING AT GRADE CARRIAGEWAY TO BE PERMANENTLY CLOSED AND DEMOLISHED
- 現有地面行人路將永久封閉及拆卸
EXISTING AT GRADE FOOTPATH TO BE PERMANENTLY CLOSED AND DEMOLISHED
- 現有地面行車道將暫時封閉及重建
EXISTING AT GRADE CARRIAGEWAY TO BE TEMPORARILY CLOSED AND RECONSTRUCTED
- 現有地面行人路將暫時封閉及重建
EXISTING AT GRADE FOOTPATH TO BE TEMPORARILY CLOSED AND RECONSTRUCTED
- 建議路面水平 (約數)
PROPOSED ROAD LEVEL (APPROXIMATE)
- 行車線 (每一箭咀代表一條行車線)
TRAFFIC LANE (ONE ARROW REPRESENTS ONE LANE)

工程名稱 Project title	
工務計劃項目第 7793CL 號 紅瓦甫警察設施土地平整及基礎建設工程(道路工程) PWP ITEM NO. 7793CL SITE FORMATION AND INFRASTRUCTURE WORKS FOR POLICE FACILITIES IN KONG NGA PO (ROAD WORKS)	
圖則名稱 Plan title	
根據《道路(工程、使用及補償)條例》(第370章)而在憲報公布之圖則 PLAN FOR GAZETTING UNDER ROADS (WORKS, USE AND COMPENSATION) ORDINANCE (CHAPTER 370)	
三張之第二張 SHEET 2 OF 3	
圖則編號 Plan no.	比例 Scale
60534575/GAZ_370/102	A1 1 : 1000
辦事處 Office	
新界東拓展處 NEW TERRITORIES EAST DEVELOPMENT OFFICE	
土木工程拓展署 CEDD CIVIL ENGINEERING AND DEVELOPMENT DEPARTMENT	



圖例：
LEGEND:

- 施工區界限
LIMIT OF WORKS AREA
- 擬建地面行車道
PROPOSED AT GRADE CARRIAGEWAY
- 擬建高架行車道
PROPOSED ELEVATED CARRIAGEWAY
- 擬建地面行人路
PROPOSED AT GRADE FOOTPATH
- 擬建高架行人路
PROPOSED ELEVATED FOOTPATH
- 擬建路旁帶
PROPOSED VERGE
- 擬建中央分隔帶/安全島
PROPOSED CENTRAL MEDIAN/TRAFFIC ISLAND
- 擬建車輛進出口通道
PROPOSED RUN-IN/RUN-OUT
- 擬建行人過路處
PROPOSED PEDESTRIAN CROSSING
- 擬建擋土牆
PROPOSED RETAINING WALL
- 擬建斜坡
PROPOSED SLOPE
- 現有地面行車道將永久封閉及拆卸
EXISTING AT GRADE CARRIAGEWAY TO BE PERMANENTLY CLOSED AND DEMOLISHED
- 現有地面行人路將永久封閉及拆卸
EXISTING AT GRADE FOOTPATH TO BE PERMANENTLY CLOSED AND DEMOLISHED
- 現有地面行車道將暫時封閉及重建
EXISTING AT GRADE CARRIAGEWAY TO BE TEMPORARILY CLOSED AND RECONSTRUCTED
- 現有地面行人路將暫時封閉及重建
EXISTING AT GRADE FOOTPATH TO BE TEMPORARILY CLOSED AND RECONSTRUCTED
- 建議路面水平 (約數)
PROPOSED ROAD LEVEL (APPROXIMATE)
- 行車線 (每一箭咀代表一條行車線)
TRAFFIC LANE (ONE ARROW REPRESENTS ONE LANE)



索引圖
KEY PLAN
比例 1 : 50000
SCALE 1 : 50000

註釋：
NOTES:

- 除在其他方面指定外，所有量度以米為單位。
ALL DIMENSIONS ARE IN METRES UNLESS OTHERWISE SPECIFIED.
- 所有水平均為約數，以米為單位，並基於香港主水平基準上。
ALL LEVELS ARE APPROXIMATE VALUES AND IN METRES ABOVE HONG KONG PRINCIPAL DATUM.
- 如有需要，施工區界限內部分現有地面行車道及地面行人路或會分階段暫時封閉。
SECTIONS OF THE EXISTING AT GRADE CARRIAGEWAYS AND AT GRADE FOOTPATHS WITHIN THE LIMIT OF WORKS AREA MAY BE TEMPORARILY CLOSED IN PHASES AS AND WHEN REQUIRED.
- 如有需要，斜坡穩固工程或會在施工區界限之內進行。
SLOPE STABILIZATION WORKS MAY BE CARRIED OUT WITHIN THE LIMIT OF WORKS AREA AS AND WHEN REQUIRED.

工程名稱 Project title
工務計劃項目第 7793CL 號
紅瓦甫警察設施土地平整及基礎建設工程(道路工程)
PWP ITEM NO. 7793CL
SITE FORMATION AND INFRASTRUCTURE WORKS FOR POLICE FACILITIES IN KONG NGA PO (ROAD WORKS)

圖則名稱 Plan title
根據《道路(工程、使用及補償)條例》(第370章)而在憲報公布之圖則
PLAN FOR GAZETTING UNDER ROADS (WORKS, USE AND COMPENSATION) ORDINANCE (CHAPTER 370)

圖則編號 Plan no.
60534575/GAZ_370/103

辦事處 Office
新界東拓展處
NEW TERRITORIES EAST DEVELOPMENT OFFICE

三張之第三張
SHEET 3 OF 3
比例 Scale
A1 1 : 1000

土木工程拓展署
CEDD
CIVIL ENGINEERING AND DEVELOPMENT DEPARTMENT